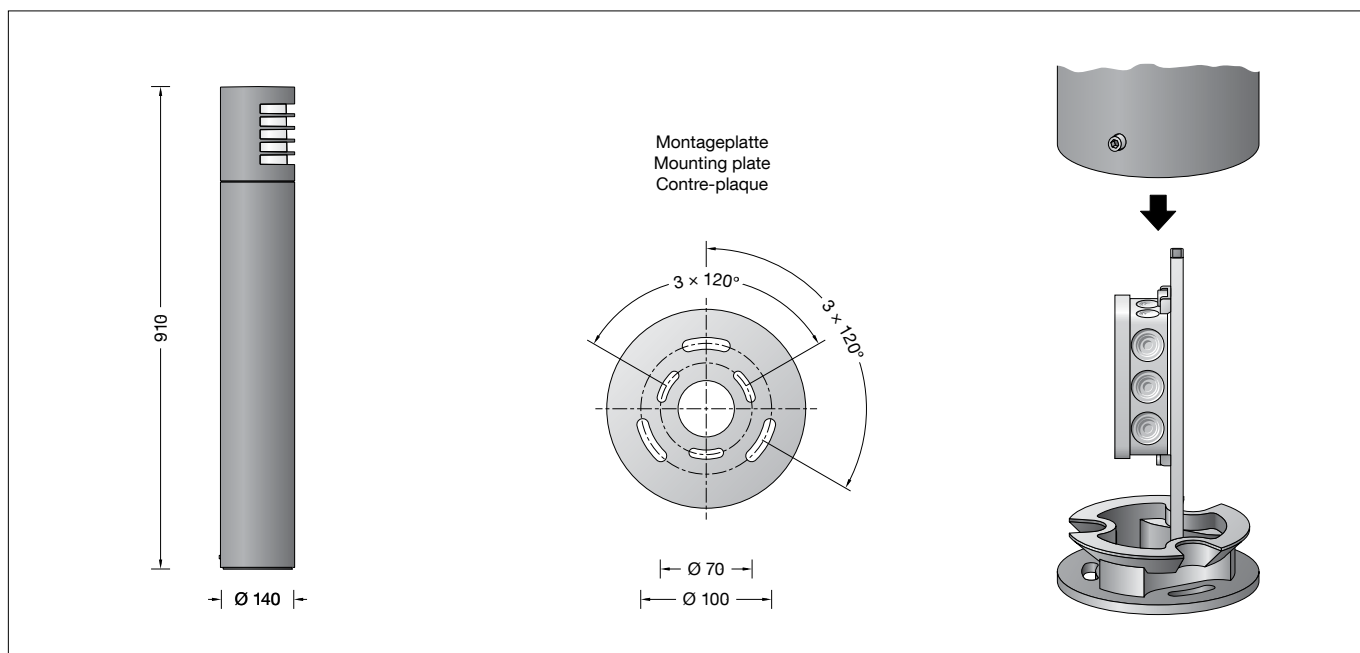


BEGA**84 025**

Garten- und Wegeleuchte
Garden and pathway luminaire
Luminaire de jardin et d'allée

IP 65

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Freistrahkende Garten- und Wegeleuchte mit Schutzgitter. Lichtaustritt 180°. Mit mundgeblasenem dreischichtigem Opalglas und angenehm gleichmäßiger Lichtwirkung für die wirkungsvolle Beleuchtung in privaten Gartenanlagen. Die eingesetzte LED-Technik bietet Langlebigkeit und optimale Lichtleistung bei gleichzeitig geringem Energieverbrauch.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Opalglas mit Gewinde
Silikondichtung
Einseitiger Lichtaustritt 180°
Leuchte mit Montageplatte zum Aufschrauben auf ein Fundament oder auf ein Erdstück
Montageplatte mit zwei Teilkreisen:
ø 70 mm, 3 Langlöcher 7 mm breit
ø 100 mm, 3 Langlöcher 9 mm breit
Leuchte auf Montageplatte 360° ausrichtbar
Montagebügel mit Anschlusskasten und 3-poliger Klemme 4[□] zum Anschluss der Kabel max. 3 × 2,5[□]
LED-Netzteil
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 6,0 kg

Instructions for use**Application**

Unshielded garden and path luminaire with safety guard. Light exit 180°. With hand-blown, three-ply opal glass and pleasantly uniform light effect for effective illumination in private gardens. The used LED technique offers durability and optimal light output with low power consumption at the same time.

Product description

Luminaire made of cast aluminium, aluminium and stainless steel
Opal glass with screw neck
Silicone gasket
Single side light exit 180°
Luminaire with mounting plate for bolting onto a foundation or an anchorage unit
Mounting plate with two pitch circles:
ø 70 mm, 3 elongated holes 7 mm wide
ø 100 mm, 3 elongated holes 9 mm wide
Luminaire can be aligned on the mounting plate around 360°
Mounting bracket with connection box and 3-pole terminal 4[□] for connection of mains supply cable max. 3 × 2.5[□]
LED power supply unit
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
CE – Conformity mark
Weight: 6.0 kg

Fiche d'utilisation**Utilisation**

Luminaire de jardin et d'allée à diffusion libre avec grille de protection. Diffusion d'éclairage sur 180°. Avec un verre opale triple couche soufflé à la bouche créant un effet lumineux uniforme agréable pour un éclairage décoratif dans du jardin privé. La technologie à LED offre à la fois longévité, rendement lumineux optimal et faible consommation d'énergie.

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
Verre opale avec pas de vis
Joint silicone
Diffusion d'éclairage unilatérale sur 180°
Luminaire avec contre-plaque pour fixation sur un massif de fondation ou sur une pièce enterrée
Contre-plaque avec deux cercles :
ø 70 mm, 3 trous oblongs largeur 7 mm
ø 100 mm, 3 trous oblongs largeur 9 mm
Luminaire orientable sur 360° sur la contre-plaque
Etrier de montage avec boîte de connexion et bornier tri-polaire 4[□] pour le raccordement des câbles max. 3 × 2,5[□]
Bloc d'alimentation LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
CE – Sigle de conformité
Poids: 6,0 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	8,2 W
Leuchten-Anschlussleistung	9,8 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$

Lamp

Module connected wattage	8.2 W
Luminaire connected wattage	9.8 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$

Lampe

Puissance raccordée du module	8,2 W
Puissance raccordée du luminaire	9,8 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$

84 025 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0292/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	1125 lm
Leuchten-Lichtstrom	180 lm
Leuchten-Lichtausbeute	18,4 lm/W

84 025 K3

Module designation	LED-0292/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	1125 lm
Luminaire luminous flux	180 lm
Luminaire luminous efficiency	18,4 lm/W

84 025 K3

Marquage des modules	LED-0292/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	1125 lm
Flux lumineux du luminaire	180 lm
Rendement lum. d'un luminaire	18,4 lm/W

84 025 K4

Modul-Bezeichnung	LED-0292/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	1125 lm
Leuchten-Lichtstrom	180 lm
Leuchten-Lichtausbeute	18,4 lm/W

84 025 K4

Module designation	LED-0292/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	1125 lm
Luminaire luminous flux	180 lm
Luminaire luminous efficiency	18,4 lm/W

84 025 K4

Marquage des modules	LED-0292/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	1125 lm
Flux lumineux du luminaire	180 lm
Rendement lum. d'un luminaire	18,4 lm/W

Lichttechnik

Empfohlener Lichtpunktabstand 7 m.

Lighting technology

Recommended light point interval 7 m.

Technique d'éclairage

Espacement recommandé entre les points lumineux 7 m.

Montage

Der Fußpunkt der Leuchte darf nicht tiefer als die Oberkante des Bodenbelags liegen. Für den elektrischen Anschluss der Leuchte ist eine Kabellänge von etwa 500 mm über Befestigungsgrund ausreichend.

Schraube am Fußpunkt lösen.

Montageplatte drehen und entnehmen.

Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf ein Fundament oder Erdstück **70 895** anschrauben.

Bei Montage auf einem Fundament bitte beachten: Feuchter Beton kann stark alkalisch sein und darf nicht dauerhaft mit der Leuchte in Kontakt kommen.

Wir empfehlen, den Montagebereich zu drainieren und mit Isolieranstrich zu versehen.

Anschlusskasten öffnen.

Schutzleiterverbindung herstellen.

Elektrischen Anschluss von Erdkabel und Leuchtenanschlussleitung vornehmen.

Anschlusskasten schließen.

Leuchte auf die Montageplatte setzen, ausrichten und befestigen.

Installation

The luminaire foot must not be below the upper edge of the floor covering. Approximately 500 mm of cable above the mounting surface will suffice for connecting the luminaire to the power supply.

Undo the screw at the base.

Rotate and remove the mounting plate.

Using the provided mounting materials or other suitable mounting materials, screw-fit the mounting plate to a foundation or anchorage unit **70 895**.

In case of installation on a foundation, please observe the following: Wet concrete can be highly alkaline and must not come into contact with the luminaire permanently.

We recommend draining the installation area and painting it with insulating paint.

Open the connection box.

Make earth conductor connection.

Connect mains supply cable and luminaire connection cable in the connection box.

Close the connection box.

Place the luminaire onto the mounting plate, adjust and fix it.

Installation

Le pied du luminaire ne doit pas se trouver en dessous du bord supérieur de la couche de finition du sol. Pour le raccordement électrique du luminaire, une longueur de câble d'environ 500 mm au dessus du sol est suffisante.

Desserrer la vis du pied de la balise.

Tourner puis retirer la contre-plaque.

Visser la contre-plaque avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié sur un massif de fondation ou sur une pièce à enterrer **70 895**.

Attention : En cas d'installation sur un massif de fondation: La laitance du béton peut être fortement alcaline et ne doit pas être en contact durable avec le luminaire. La surface où le luminaire est installé doit être drainée et protégée par une matière isolante.

Ouvrir la boîte de connexion.

Mettre à la terre.

Raccorder le câble réseau et le câble d'alimentation dans la boîte de connexion.

Fermer la boîte de connexion.

Positionner le luminaire sur la platine de fixation, l'orienter et le fixer.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.

BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.

Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.

Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.

Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

Leuchte schließen.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.

The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.

The module can be replaced by qualified persons using standard tools.

Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.

Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.

Defective glass must be replaced.

Close the luminaire.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.

Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux.

Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.

Travailler hors tension et ouvrir le luminaire.

Respecter la fiche d'utilisation du module LED.

Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.

Un verre endommagé doit être remplacé.

Fermer le luminaire.

Ergänzungsteil

70 895 Erdstück mit Befestigungsflansch aus feuerverzinktem Stahl. Gesamtlänge 400 mm. 3 Befestigungsschrauben M8 aus Edelstahl. Teilkreis ø 100 mm.

Es gibt dazu eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

Accessory

70 895 Anchorage unit with mounting flange made of hot-dip galvanised steel. Total length 400 mm. 3 stainless steel fixing screws M8. Pitch circle ø 100 mm.

See the separate instructions for use.

Accessoire

70 895 Pièce à enterrer avec flasque de fixation en acier galvanisé. Hauteur totale 400 mm. 3 vis de fixation M8 en acier inoxydable. Cercle de ø 100 mm.

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

Ersatzteile

Ersatzglas mit Dichtung	11 003 264 41
Montageplatte	22 002 932 L
LED-Netzteil	DEV-0136/700
LED-Modul 3000 K	LED-0292/830
LED-Modul 4000 K	LED-0292/840
Dichtung Glas	83 001 216

Spares

Spare glass with gasket	11 003 264 41
Mounting plate	22 002 932 L
LED power supply unit	DEV-0136/700
LED module 3000 K	LED-0292/830
LED module 4000 K	LED-0292/840
Gasket glass	83 001 216

Pièces de rechange

Verre de rechange avec joint	11 003 264 41
Contre-plaque	22 002 932 L
Bloc d'alimentation LED	DEV-0136/700
Module LED 3000 K	LED-0292/830
Module LED 4000 K	LED-0292/840
Joint du verre	83 001 216